



ISSN 0030-0713

SVEZAK 10

OGLAS ZA POMORCE

NOTICE TO MARINERS

**HRVATSKI HIDROGRAFSKI INSTITUT
SPLIT - HRVATSKA**

Listopad / October 2009.

Oglasi / Notices: 1 - 24

"OGLAS ZA POMORCE" mjesečno je izdanje. Donosi obavijesti za ažuriranje pomorskih karata i navigacijskih publikacija Hrvatskog hidrografskog instituta za Jadransko more, Jonsko more i Malteške otoke.

"OGLAS ZA POMORCE" is a monthly edition. Contains information for keeping up-to-date Croatian charts and nautical publications for Adriatic Sea, Ionian Sea and Maltese Islands.

SADRŽAJ - CONTENTS

- I.** UVODNA OBJAŠNJENJA, PREGLED ISPRAVAKA
Explanatory Notes, Index of Corrections
- II.** ISPRAVCI KARATA
Corrections to Charts
- III.** ISPRAVCI PELJARA
Corrections to Sailing Directions
- IV.** ISPRAVCI POPISA SVJETALA
Corrections to List of Lights
- V.** ISPRAVCI RADIOSLUŽBE
Corrections to Radio Service
- VI.** ISPRAVCI KATALOGA
Corrections to Catalogue
- VII.** NAVIGACIJSKI RADIOOGLASI
Reprints of Radio Navigational Warnings
- VIII.** OBAVIJESTI
Information

O svim promjenama važnima za sigurnost plovidbe molimo obavijestiti: HRVATSKI HIDROGRAFSKI INSTITUT, Nautički odsjek, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split Tel.: +385/0/21/308-845, 098233450, Fax: 021/347-208, E-mail: naut@hhi.hr, www.hhi.hr / Tiskani formular je sastavni dio Oglasa.

For all changes important for the safety of navigation please notify: HYDROGRAPHIC INSTITUTE OF THE REPUBLIC OF CROATIA Nautical Department, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split, Croatia, Tel.: +385/0/21/308-845, 098233450, Fax: 021/347-208, E-mail: naut@hhi.hr, www.hhi.hr

The form, which is convenient for sending a report, is given at the end of this issue.

Godišnja pretplata / Annual Subscription: 292,80 kn

RAVNATELJ
dr. sc. Zvonko Gržetić

I
Uvodna objašnjenja
Explanatory Notes

RADIOOGLASE za istočni dio Jadrana svakodnevno odašiljaju hrvatske obalne radiopostaje.

RADIO NAVIGATIONAL WARNINGS for east Adriatic coast are broadcasted daily by Croatian coastal radio stations.

DUBINE I VISINE određene su u metrima. Dubine se odnose na srednju razinu nižih niskih voda živih morskih mijena, a visine na srednju morsku razinu.

DEPTHS are in meters and are reduced to Chart Datum which is Mean Lower Low Water Springs.

HEIGHTS are above Mean Sea Level.

SEKTORI VIDLJIVOSTI svjetala i pokriveni smjerovi imaju vrijednost more-kopno (otok), ako nije drugačije naglašeno. Daljina vidljivosti svjetala izražena je u nautičkim miljama za visinu motriteljeva oka (5m).

SECTORS OF LIGHTS. The limits of sectors and areas of visibility, and the alignment of direction lights and leading lights are given as seen from seaward. Range in nautical miles is given for the height of eye of the observer - 5 metres.

Svi oglasi za ispravak karata iz prethodne godine objavljuju se u OZP za siječanj tekuće godine.

All Notices for correction to charts of previous year are printed in January issue of the current year.

OZP	Oglas za pomorce	- Notices to Mariners
PS	Popis svjetala i signala za maglu	- List of Lights
RS	Radioslužba za pomorce	- Radio Service
RO	radiooglasi	- Radio warnings
M	nautička milja	- Nautical mile
AN		- Avvisi ai Naviganti
ANM		- Admiralty Notices to Mariners
L/L		- Admiralty List of Lights
(P)	prethodni oglasi	- Preliminary Notices
(T)	privremeni oglasi	- Temporary Notices
HHI	Hrvatski hidrografski institut	- Hydrographic Institute of the Republic of Croatia
MK	male karte	

I
Pregled ispravaka
Index of corrections


Karte <i>Charts</i>	Oglas broj <i>Notices No.</i>	Publikacije <i>Publications</i>	Oglas broj <i>Notice No.</i>
- 152	2	Peljar I	7, 8, 9, 10(T), 11, 12,
- 153	3, 6	13(T)
- 100-20	2	Peljar za male brodove:	
- 100-21	3, 4, 5, 6	- I dio	14
- Plan 11	1	- II dio	15, 16, 17
- Plan 533	3, 4, 5, 6	Popis svjetala i signala za maglu	18, 19, 20, 21, 22, 23,
		24
		Radioslužba za pomorce	Nema ispravaka
		Ispravci Kataloga	Nema ispravaka

II
ISPRAVCI KARATA
Corrections to Charts


JADRANSKO MORE - ADRIATIC SEA

HRVATSKA - CROATIA

1 - 10/09 Hrid Šipar, Zambratija, posebne oznake



Ucrtati  na 45° 28' 10'' N - 13° 30' 08'' E i na 45° 28' 16'' N - 13° 30' 20'' E

Hrid Šipar, Zambratija, special marks

Insert  in 45° 28' 10'' N - 13° 30' 08'' E and in 45° 28' 16'' N - 13° 30' 20'' E



Karte (posljednji ispravak) - Charts (Last correction): Plan 11, PIRANSKI ZALIV (2-2/09).

2 - 10/09 Knežak: oznaka usamljene opasnosti, svjetlo, karakteristika

Promijeniti  u  na 44° 02,7' N - 15° 08,0' E i upisati karakteristiku B Bl (2)

- za kartu 152:  u  na 44° 02,7' N - 15° 07,8' E



Knežak: Isolated Danger Mark, light, characteristic

Substitute  by  in 44° 02,7' N - 15° 08,0' E and insert characteristic B Bl (2)

- for chart 152:  by  in 44° 02,7' N - 15° 07,8' E



Karte (posljednji ispravak) - Charts (Last correction): 152 (7 - 9/09), 100 - 20 (1-5/09)

3 - 10/09 Pličina Roženik: signalna oznaka, svjetlo, karakteristika

Promijeniti  u  na 43° 42,7' N - 15° 50,3' E i upisati dio karakteristike B K(3) 2M

- za kartu 153 na 43° 42,7' N - 15° 50,1' E



Pličina Roženik: lighted mark, light, characteristic

Substitute  by  in 43° 42,7' N - 15° 50,3' E and insert abridged light description B K(3) 2M



- for chart 153 in 43° 42,7' N - 15° 50,1' E

Karte (posljednji ispravak) - Charts (Last correction): 153 (7 - 1/09), 100-21 (9-9/09), Plan 533 (4-2/06)

4 - 10/09 Vodice: signalna oznaka, svjetlo, karakteristika

Promijeniti  u  na 43° 45,3' N - 15° 47,0' E i upisati dio karakteristike Z Bl 2M

Vodice, lighted mark, light, characteristic

Substitute  by  in 43° 45,3' N - 15° 47,0' E and insert abridged light description Z Bl 2M

Karte (posljednji ispravak) - Charts (Last correction): 100-21 (3-10/09), Plan 533 (3-10/09)

5 - 10/09 Vodice, glava lukobrana: sektor potamnjenja

1. Prekrižiti sektor potamnjenja od 309° do 256°, luk i naziv Pot za svjetlo Vodice, glava lukobrana (PS472/E3236) na 43° 45,4' N - 15° 46,8' E
2. Na poziciju svjetla pod 1. ucrtati crtkano smjerove sektora potamnjenja 033° i 096° duljine 1,2 M. Smjerove 033° i 096° međusobno spojiti u smjeru kretanja kazaljke na satu lukom polumjera 0,4 M i na luku upisati: Pot

Vodice, breakwater head: obscured sector

1. Delete directions 309° and 256°, arch semidiameter and name Pot for light Vodice, breakwater head (PS472/E3236) in 43° 45,4' N - 15° 46,8' E
2. To position of light ad 1. insert directions 033° and 096°, line length 1,2 M. Connect directions 033° and 096° with arch semidiameter 0,4 M and insert: Pot

Karta (posljednji ispravak) - Chart (Last correction): 100-21 (4-10/09), Plan 533 (4-10/09).

II

6 - 10/09 Šibenska vrata: granice područja zabranjenog sidrenja

Promijeniti postojeće granice područja zabranjenog sidrenja u:

a) sjeverna granica je paralela 43° 43.3' N

- za Plan 533: paralela prolazi kroz svjetlo Tvrđava Sv Nikola (PS 483/E3251) na približno 43° 43.3' N - 15° 51.5' E

b) južna granica je paralela koja prolazi kroz svjetlo Pličina Roženik (PS 470/E3242) na približno 43° 42.8' N - 15° 49.9' E

c) zapadna granica je meridijan koji prolazi najistočnijom točkom obalne crte otočića Lupac (približno 43° 43.0' N - 15° 49.2' E)

d) istočna granica je meridijan 15° 51.5' E

- za Plan 533: meridijan prolazi kroz svjetlo Tvrđava Sv Nikola (PS 483/E3251) na približno 43° 43.3' N - 15° 51.5' E

Šibenska vrata: limits of anchoring prohibited area

Substitute limits of anchoring prohibited area by:

a) N border: parallel 43° 43.3' N

- for chart Plan 533: parallel, light Tvrđava Sv Nikola (PS 483/E3251) in vicinity 43° 43.3' N - 15° 51.5' E

b) S border: parallel light Pličina Roženik (PS 470/E3242) in vicinity 43° 42.8' N - 15° 49.9' E

c) W border: meridian of easternmost point of Lupac, islet, coastline in vicinity 43° 43.0' N - 15° 49.2' E

d) E border: meridian 15° 51.5' E

- for chart Plan 533: meridian, light Tvrđava Sv Nikola (PS 483/E3251) in vicinity 43° 43.3' N - 15° 51.5' E

Karte (posljednji ispravak) - Charts (Last correction): 153 (3-10/09), 100-21 (5-10/09), Plan 533 (5-10).

III

ISPRAVCI PELJARA

Corrections to Sailing Directions

PELJAR I - JADRANSKO MORE - ISTOČNA OBALA

Izdanje - Edition 1999

7 - 10/09 Pličina Šipar: signalne oznake, poseban značaj

Redak 18, dopuniti:

Postavljene su i dvije signalne oznake, žuta motka i znak na vrhu (poseban značaj).

str. 26

8 - 10/09 Sidrište Knežak: svjetleća signalna oznaka usamljena opasnost

Redak 52, promijeniti:

stoji: Označena je zidanom piramidalnom oznakom i znakom na vrhu (usamljena opasnost).

treba: Označena je svjetlećom zidanom piramidalnom oznakom i znakom na vrhu (usamljena opasnost).

str. 176

9 - 10/09 Sidrište Zaton, Šepurine, uvala: signalna oznaka

Redak 32, dopuniti:

U uvali Šepurine postavljena je signalna oznaka, motka i znak na vrhu (lateralna lijeva).

str. 180

10(T) - 10/09 Gaženica, luka: radovi, svjetleće oznake

Redak 01, dopuniti:

U tijeku su radovi u luci. Područje radova označeno je oznakama kardinalna W i kardinalna E (plutače i znak na vrhu), dvjema žutim plutačama sa znakom na vrhu (posebne oznake) i crvenom plutačom sa znakom na vrhu (lateralna lijeva). Istočno od trajektnog terminala postavljena je svjetleća plutača i znak na vrhu (lateralna lijeva).

Ploviti oprezno.

str. 185

11 - 10/09 Pličina Roženik: svjetleća signalna oznaka

Redak 41, promijeniti:

stoji: Pličina Mali Roženik (3,5 m) označena je stožastom plutačom i znakom na vrhu (kardinalna E).

treba: Pličina Mali Roženik (3,5 m) označena je svjetlećom stožastom plutačom i znakom na vrhu (kardinalna E).

str. 202

12 - 10/09 Vodice, luka: signalna oznaka

Redak 34, promijeniti:

stoji: (...) označena je motkom i znakom na vrhu (usamljena opasnost)...

treba: (...) označena je svjetlećom oznakom, motka i znak na vrhu, (lateralna desna)...

str. 204

13(T) - 10/09 Split, Južna luka: radovi, posebna oznaka

Redak 01, dopuniti:

Do daljnjega radovi uz Gat Sv Duje. Područje radova označeno je žutom svjetlećom plutačom i znakom na vrhu

str. 236

PONIŠTENI ISPRAVCI PELJARA I.

Cancelled corrections of Sailing Directions (Peljar I.)

str. 185, ispravak 16(T) - 9/09

III

PELJAR ZA MALE BRODOVE - I dio (Adriatic Sea Pilot - Volume I) Izdanje - Edition 2002

14 - 10/09 Rt SAVUDRIJA, Pličina Šipar: signalne oznake, poseban značaj

Navod *UPOZORENJE*, dopuniti:

Pličina Šipar oko 1,4 milje južnije označena je dvjema signalnim oznakama - žuta motka i znak na vrhu (poseban značaj), a njezin SW rub označen je plutačom (kardinalna W).

str. 64

PELJAR ZA MALE BRODOVE - II dio (Adriatic Sea Pilot - Volume II) Izdanje - Edition 2003

15 - 10/09 ZLARIN, luka, Pličina Roženik: svjetleća signalna oznaka

Navod *UPOZORENJE*, dopuniti:

stoji: (...) a na SE rubu plutačom sa stupom...

treba: (...) a na SE rubu svjetlećom plutačom sa stupom...

str. 157

16 - 10/09 VODICE, luka: svjetleća signalna oznaka, usamljena opasnost

Navod *UPOZORENJE* dopuniti:

stoji: (...) grebenastu pličinu Vodice (1,3 m) oko 180 m jugoistočno od svjetla na lukobranu označenu motkom obojenom...

treba: (...) grebenastu pličinu Vodice (1,3 m) oko 180 m jugoistočno od svjetla na lukobranu označenu svjetlom, motka obojena...

str. 144

17 - 10/09 MARINA VODICE, luka: svjetleća signalna oznaka, usamljena opasnost

Navod *UPOZORENJE* dopuniti:

stoji: (...) grebenastu pličinu Vodice (1,3 m) oko 100 m južno od glave lukobrana marine označenu motkom obojenom...

treba: (...) grebenastu pličinu Vodice (1,3 m) oko 180 m jugoistočno od svjetla na lukobranu označenu svjetlom, motka obojena...

str. 145

IV

ISPRAVCI POPISA SVJETALA *Corrections to List of Lights*

POPIS SVJETALA I SIGNALA ZA MAGLU Izdanje - Edition 2009

18 - 10/09							
392,3	Knežak, greben	44 02.7 15 08.0	B Bl(2) 5s	5 1	☯ na crnoj zidanoj pirami- dalnoj oznaci, crveni pojasi	(0,5+1; 0,5+3)s	
19 - 10/09							
463 E3274	Otočić Komorica	43 39.0 15 50.7	C Bl(2) 8s	11 5	Crvena kula s galerijom, 7m	(0,5+2; 0,5+5)s Vid 080-328 (248)	
20 - 10/09							
470,5	Pličina Roženik, plutača	43 42.7 15 50.3	B K(3) 10s	2	☯ na crnoj plutači, žuti pojas	(2(0,3+0,7); 0,3+7,7)s	
21 - 10/09							
472 E3236	-Vodice, glava lukobrana	43 45.4 15 46.8	C Bl 5s	7 3	Crvena kula sa stupom i galerijom, 5m	(0,5+4,5)s Vid 033-096 (063)	

IV

22 - 10/09							
472,3	--Vodice, pličina	43 45.3 15 47.0	Z Bl 5s	5	2	Zeleni ↑ na zelenoj motki, 4m	(0,5+4,5)s
23 - 10/09							
636 E3471	Rt Sv Ivan	42 59.1 17 04.4	Z Bl 3s	12	4	Zelena kula sa stupom i galerijom, 5m	(0,3+2,7)s
24 - 10/09							
640 E3478	Otok Badija	42 57.3 17 09.3	Z Bl(2) 5s	7	4	Zelena kula na postolju, 5m	(0,5+1; 0,5+3)s

V

ISPRAVCI RADIOSLUŽBE *Corrections to Radio Service*

RADIOSLUŽBA ZA POMORCE *Izdanje - Edition 2008*

Nema ispravaka - Nil

VI

ISPRAVCI KATALOGA *Corrections to Catalogue*

KATALOG POMORSKIH KARATA I NAVIGACIJSKIH PUBLIKACIJA *Izdanje - Edition 2008*

Nema ispravaka - Nil

VII

NAVIGACIJSKI RADIOOGLASI *RADIO NAVIGATIONAL WARNINGS*

RADIOOGLASI na snazi 29. listopada 2009. u 0800 LT (0600 UTC)

2009. godina

- 0098 Do daljnega usidrena svjetleća valografska plutača na 45° 19.630' N - 014° 23.648' E.
Karakteristika: Ž Bl (5) 20 sekunda 4 milje.
Zabranjena plovidba u polumjeru 150 metara od plutače.
- 0139 Do daljnega strujomjerna stanica na 43° 43' 26,5" N - 015° 51' 02,4"E (NE od signalne stanice JADRIJA).
- 0150 Do daljnega usidrena svjetleća valografska plutača na 44° 44.483' N - 013° 18.446' E.
Karakteristika: Ž Bl (5) 20 sekunda 4 milje.
Zabranjena plovidba u polumjeru 100 metara od plutače.
- 0151 Prolaz Mali Ždrelac, plovidba dopuštena isključivo sredinom prolaza za plovila visine do 16 m, širine do 6 m i gaza do 3.5 m. Granice plovnog puta označene su lateralnim svjetlećim oznakama.
Ploviti oprezno.
- 0178 Do daljnega strujomjerna stanica položena na dnu na 45° 10' 35,4174" N - 014° 22' 0,7116"E.
- 0188 Od 12.08.2009. do daljnega platforma "IG IV" obavlja geodetske podvodne radove u području Zagrebačkog pristaništa. Ploviti oprezno, smanjenom brzinom i na sigurnoj udaljenosti.

VII

- 0221 Do daljnega strujomjerne stanice usidrene u akvatoriju otoka Mljeta:
a) 42° 45.163'N - 017° 36.439' E označena crvenom i žutom plutačom (Sobra)
b) 42° 45.242'N - 017° 36.473' E označena crvenom i žutom plutačom (Sobra)
c) 42° 44.470'N - 017° 38.898' E označena crvenom i žutom plutačom (Prožurska luka)
d) 42° 44.570'N - 017° 38.900' E označena crvenom i žutom plutačom (Prožurska luka)
e) 42° 42.738'N - 017° 45.337' E označena crvenom i žutom plutačom (Saplunara)
f) 42° 42.819'N - 017° 45.440' E označena crvenom i žutom plutačom (Saplunara)
Zabranjeno sidrenje i ribarenje u polumjeru 100 metara od stanica.
- 0222 Do daljnega od 0800 do 1800 sati (0600 UTC do 1600 UTC) podmorski radovi miniranjem na 44° 31,42'N - 015° 04,85'E (uvala Baška draga, Karlobag).
Zabranjena plovidba, sidrenje i ribarenje u polumjeru 300 metara.
- 0227 Do daljnega polaganje podmorskog cjevovoda od 43° 30' 18,5"N - 016° 25' 50,5"E (obala ispred hotela MARJAN) u duljini 130 metara i smjeru SE.
Ploviti oprezno i na sigurnoj udaljenosti.
- 0237 Do daljnega platforma "ISABELA SOUTH" postavljena na 44° 57,5' N - 013° 09,1' E.
Zabranjena plovidba u polumjeru 500 metara od pozicije.
- 0238 Do daljnega barža DLB MICOPERI 30 polaže cjevovod od 44° 44,7' N - 013° 17,6'E (platforma IVANA K) do 44° 57,5' N - 013° 09,7'E (platforma ISABELA SOUTH).
Zabranjena plovidba 500 metara od barže.
- 0240 Na 42° 56' 21,4"N - 017° 32' 53" (ulaz u zaljev Klek-Neum) postavljen ponton.
- 0241 Do daljnega postavljene 2 plutače na:
a) 42° 56' 18,3"N - 017° 32' 55,3"E
b) 42° 56' 19,8"N - 017° 32' 48,7"E
Ploviti oprezno.
- 0259 Od 06. listopada do daljnega istraživački radovi sa I/B "PALAGRUŽA" između pozicija:
a) 44° 27' 33,98"N - 013° 12' 17,29"E
b) 44° 17' 46,00"N - 013° 27' 55,0"E
c) 44° 15' 01,38"N - 013° 33' 13,48"E
d) 44° 18' 37,85"N - 013° 39' 03,87"E
e) 44° 25' 50,22"N - 013° 38' 20,68"E
f) 44° 32' 01,12"N - 013° 29' 52,37"E
g) 44° 32' 37,83"N - 013° 21' 26,10"E
Zabranjena plovidba 1000 metara od broda.
- 0274 Do daljnega strujomjerna stanica na 44° 16' 36,85'N - 015° 07' 17,15'E (Privlački gaz) postavljena. Dubina 7 metara.
Ploviti oprezno i smanjenom brzinom.
- 0280 Od 26. listopada do daljnega podmorski radovi sa m/b "JADRIJA" na 44° 53,1'N - 013° 46,1'E .
Zabranjena plovidba u polumjeru 500 metara od pozicije.
- 0281 Više drvenih zapakiranih paleta pluta na približno 44° 17,0'N - 013° 32,0'E i predstavljaju opasnost za navigaciju.
- 0282 Pakoštane, Garafulin, svjetlo PS 434.53 na 43° 54,2'N - 015° 30,9' E, pogašeno.
- 0283 Do daljnega radovi na 43° 57,55'N - 015° 10,80'E. Područje je označeno plutačom.
Zabranjena plovidba.
- 0286 Preko, trajektni pristan, svjetlo PS 407 / E3158,4 na 44° 04,4'N - 015° 12,0'E pogašeno.
- 0287 Preko, trajektni pristan, svjetleća plutača, 50 metara NE od glave gata, lateralna lijeva strana na 44° 04,42'N - 015° 12,10'E postavljena.
Karakteristika C BI (2) 4 sekunde 4 milje..

RADIO NAVIGATIONAL WARNINGS in force on October 29th 2009 at 0800 LT (0600 UTC)

Year 2009

- 0098 *Until next notice lighted current meter station in 45° 19.630' N - 014° 23.648' E established.
Characteristic: Fl (5) Y 20 seconds 4 miles.
Navigation in radius 150 metres from position prohibited.*
- 0139 *Until next notice current meter stations in 43° 43' 26,5" N - 015° 51' 02,4" E (NE from JADRIJA signal station).*
- 0150 *Until next notice lighted current meter station in 44° 44.483' N - 013° 18.446' E established.
Characteristic: Fl (5) Y 20 seconds 4 miles.
Navigation in radius 100 metres from position prohibited.*
- 0151 *Prolaz Mali Ždrelac, navigation allowed in mid-channel for vessels not exceeding 16 metres in height, 6 metres in width and 3.5 metres in draught. Waterway borders marked by lateral lighted marks.
Wide berth requested.*
- 0178 *Until next notice current meter stations laid at the bottom in 45° 10' 35,4174" N - 014° 22' 0,7116" E.*
- 0188 *From August 12 until next notice in the area of Zagrebačko Pristanište rig "IG IV" performs underwater geodetic works.
Wide berth and reduced speed requested.*
- 0221 *Until next notice current meter stations in the area of the Mljet island:
a) 42° 45.163'N - 017° 36.439' E marked by red and yellow buoy (Sobra)
b) 42° 45.242'N - 017° 36.473' E marked by red and yellow buoy (Sobra)
c) 42° 44.470'N - 017° 38.898' E marked by red and yellow buoy (Prožurska Luka)
d) 42° 44.570'N - 017° 38.900' E marked by red and yellow buoy (Prožurska Luka)
e) 42° 42.738'N - 017° 45.337' E marked by red and yellow buoy (Saplunara)
f) 42° 42.819'N - 017° 45.440' E marked by red and yellow buoy (Saplunara)
Anchoring and fishing in radius 100 metres from stations prohibited.*

VII

- 0222 *Until next notice from 0800 LT to 1800 LT (0600 UTC to 1600 UTC) underwater works with mining operations in 44° 31,42'N - 013° 04,85'E (cove Baška Draga, Karlobag).
Navigation, anchoring and fishing in 300 metres radius prohibited.*
- 0227 *Until next notice underwater pipe laying operations from 43° 30' 18,5"N - 016° 25' 50,5"E (Hotel MARJAN) in length 130 metres and SE direction.
Wide berth and safe distance requested.*
- 0237 *Until next notice oil rig "ISABELA SOUTH" established in 44° 57,5' N - 013° 09,1' E.
Navigation in radius 500 meters from position prohibited.*
- 0238 *Until next notice barge DLB MICOPERI 30 laying pipelines from 44° 44,7'N - 013° 17,6'E (oil rig IVANA K) to 44° 57,5'N - 013° 09,7'E (oil rig ISABELA SOUTH).
Navigation in radius 500 meters from barge prohibited.*
- 0240 *In 42° 56' 21,4"N - 017° 32' 53" (entrance in Klek-Neum bay) pontoon established.*
- 0241 *Until next notice 2 buoys established in:
a) 42° 56' 18,3"N - 017° 32' 55,3"E
b) 42° 56' 19,8"N - 017° 32' 48,7"E
Wide berth requested.*
- 0259 *From October 6th to the next notice survey by R/S "PALAGRUŽA" between positions:
a) 44° 27' 33,98"N - 013° 12' 17,29"E
b) 44° 17' 46,00"N - 013° 27' 55,0"E
c) 44° 15' 01,38"N - 013° 33' 13,48"E
d) 44° 18' 37,85"N - 013° 39' 03,87"E
e) 44° 25' 50,22"N - 013° 38' 20,68"E
f) 44° 32' 01,12"N - 013° 29' 52,37"E
g) 44° 32' 37,83"N - 013° 21' 26,10"E
Navigation in 1000 metres from ship prohibited.*
- 0274 *Till next notice current meter station in 44° 16' 36,85'N - 015° 07' 17,15'E (Privlački gaz) established. Depth 7 metres.
Wide berth and reduced speed requested.*
- 0280 *From 26 October until next notice underwater works by m/v "JADRJIJA" in 44° 53,1'N - 013° 46,1'E
Navigation in the 500 meter radius prohibited.*
- 0281 *A large float of wood cargo, bundled and palletized, floating in approximate position 44° 17,0'N - 013° 32,0'E; dangerous to navigation.*
- 0282 *Pakoštane, Garafulin, light, LL 434.53 in 43° 54,2'N - 015° 30,9' E E unlit.*
- 0283 *Till next notice works in 43° 57,55'N - 015° 10,80'E. Area is marked by buoy.
Navigation prohibited.*

NAVAREA III

NAVAREA THREE Warnings in force on October 20th 2009.

2008: 412.

2009: 176, 186, 217, 250, 251, 314, 331, 334, 340, 345, 349, 350, 353, 358, 359, 360, 362, 363, 364, 365, 372, 375, 376, 378, 380, 381, 382, 383, 384.

PART 2

NAVAREA THREE Warnings originated from 13th October to 20th October 2009.

- 378 **TUNISIA**
*Deposit of dredged materials until 30 OCT 09 from "LA GOULETTE RADES" harbour in area bounded by psns:
36-48,83N 010-25,33E
36-47,66N 010-25,33E
36-47,66N 010-26,83E
36-48,83N 010-26,83E.
Anchorage and fishing are prohibited.*
- 379 **WESTERN MEDITERRANEAN SEA - WEST CORSICA**
*Missile firing exercise, on days 17 and 18 OCT 09 from 1200 UTC to 1459 UTC. in area bounded by psns:
43-10.5N 008-20.0E
43-10.5N 005-30.0E
41-10.0N 008-20.0E
41-10.0N 005-30.0E.*
- 380 **WESTERN MEDITERRANEAN SEA**
*The barge "JACK UP" is being towed by "COMPASS" from Malta to Cape Verde, in psn 36-14N 014-03E, at 141600 UTC OCT 09, length of tow 500 metres, speed 6 knots.
Wide berth requested.*

VII

381 WESTERN MEDITERRANEAN SEA

Exercise FAMEX 09.

1.- FAMEX 09 exercise will take place from 19 to 24 Oct 2009 in the Strait of Gibraltar and in the Alboran's Sea.

This is a counterpiracy exercise and participating units include military forces, national authorities, administrations and organizations. For more information visit the Spanish Navy web page in <http://www/armada.mde.es>.

During the exercise Spanish Naval Co-operation and Guidance for Shipping (NCAGS) organization will be activated.

NCAGS procedures will be used to interact with Merchant Shipping through the exercise period.

2.- NCAGS Area is the area limited by meridians 002 00W - 009 00W.

3.- Cooperation of merchant ships will be of significant value to improve and refine Spanish Navy NCAGS procedures in counterpiracy operations. As participation is purely voluntary, Shipping authorities and merchant/fishing ships over 300 GTR approaching the NCAGS Area, or departing from any port in the NCAGS Area, are kindly requested to collaborate with the National Spanish Shipping Centre (NATIONAL SP SC).

4.- Individual merchant/fishing vessels willing to participate are required to submit the abbreviated version of FORMAT ALFA to the NATIONAL SP SC at least 24 hours in advance of entering the NCAGS Area, or departing from any port in the NCAGS Area.

5.- Contact information of the NATIONAL SP SC:

E-mail: spfamncags@fn.mde.es

FAX: +34 968 12 72 54

6.- Ships may be contacted by one of the two Shipping Cooperation Points (SCP's) established in Palma de Mallorca and Cadiz when sailing in, or approaching, the NCAGS Area.

FORMAT ALFA

Initial message format to take part in the Exercise:

(1) Ship's name.

(2) International call sign.

(3) Type of vessel.

(4) Flag of registry.

(5) IMO number.

(11.a) Service speed.

(15) INMARSAT telephone numbers.

(16) INMARSAT fax numbers.

(17) INMARSAT telex numbers.

(18) INMARSAT data numbers.

(19) Other communication means including e-mail addresses.

(20) Intended movement - description of route.

(21) Last port and country of call including actual date and time of departure from last port (ETD)

(22) Next port and country of call including ETA.

(23) Current position (0600Z, 1800Z).

(24) Level of cooperation.

Time used in the message will be UTC/ Zulu.

Besides the initial message of participation, ships are requested to send their updated situation at 0600Z and 1800Z with the following format:

(1) Ship's name.

(5) IMO number.

(23) Current position (0600Z, 1800Z).

(20) Intended movement - description of route (if different from last report).

382 MEDITERRANEAN SEA

Cable operations by ship "ILE DE BREHAT" from 17 OCT 09 TILL 10 DEC 09, along the approximate route below.

43-44N 007-25E

43-18N 007-35E

40-40N 006-42E

40-31N 006-22E

38-25N 007-17E

37-53N 008-16E

37-51N 009-16E

37-08N 011-21E

36-41N 011-33E

36-08N 012-57E

35-30N 013-32E

34-54N 014-20E.

383 EASTERN MEDITERRANEAN SEA

Yellow buoy special mark adrift in vicinity psn: 33-58N 026-05E. On 180230 UTC OCT 09.

384 NAVAREA THREE in force on OCT 20th 2009.

2008: 412.

2009: 176, 186, 217, 250, 251, 314, 331, 334, 340, 345, 349, 350, 353, 358, 359, 360, 362, 363, 364, 365, 372, 375, 376, 378, 380, 381, 382, 383, 384.

1.-Only those less than 42 days old are daily broadcasted on Safety Net.

2.-Navarea Three are printed in weekly editions of notices to mariners (section 5).

VII

SECTION B

PART 1

NAVAREA THREE in force on OCT 20th 2009.

2008: 412

2009: 176, 186, 217, 250, 251, 314, 331, 334, 340, 345, 349, 350, 353, 358, 359, 360, 362, 363, 364, 365, 372, 375, 376, 378, 380, 381, 382, 383, 384.

PART 2

Summary of drilling rigs updated to NAVAREA THREE 384/09 warning.

Adriatic Sea - Ionian Sea

<i>Unknown</i>	<i>40°50,0'N</i>	<i>18°17,0'E</i>
<i>Bonaccia</i>	<i>43°36,0'N</i>	<i>14°21,2'E</i>
<i>Marica</i>	<i>44°04,3'N</i>	<i>14°00,6'E</i>
<i>Steward</i>	<i>44°12,8'N</i>	<i>12°46,6'E</i>
<i>Morena I</i>	<i>44°13,6'N</i>	<i>12°29,0'E</i>
<i>Annabella</i>	<i>44°13,7'N</i>	<i>13°04,4'E</i>
<i>Ika-A</i>	<i>44°21,5'N</i>	<i>13°29,3'E</i>
<i>Ananaria</i>	<i>44°21,8'N</i>	<i>13°22,5'E</i>
<i>Ocean king</i>	<i>44°21,8'N</i>	<i>13°26,8'E</i>
<i>Ida - B</i>	<i>44°26,8'N</i>	<i>13°28,8'E</i>
<i>Ida - C</i>	<i>44°27,7'N</i>	<i>13°30,3'E</i>
<i>Armida I</i>	<i>44°28,5'N</i>	<i>12°27,2'E</i>
<i>Ida - A</i>	<i>44°29,7'N</i>	<i>13°26,7'E</i>
<i>Unknown</i>	<i>44°30,0'N</i>	<i>13°00,0'E</i>
<i>Irina</i>	<i>44°31,7'N</i>	<i>13°22,8'E</i>
<i>Ivana C</i>	<i>44°37,0'N</i>	<i>13°11,3'E</i>
<i>Ana</i>	<i>44°41,0'N</i>	<i>13°16,1'E</i>
<i>Ivana B</i>	<i>44°41,2'N</i>	<i>13°13,1'E</i>
<i>Vesna</i>	<i>44°41,2'N</i>	<i>13°19,1'E</i>
<i>Ivana E</i>	<i>44°44,7'N</i>	<i>13°14,8'E</i>
<i>Ivana K</i>	<i>44°44,7'N</i>	<i>13°18,0'E</i>
<i>Ivana D</i>	<i>44°47,0'N</i>	<i>13°15,8'E</i>
<i>Isabela South</i>	<i>44°57,5'N</i>	<i>13°09,1'E</i>
<i>Scarabeo 4</i>	<i>45 °18,5'N</i>	<i>14° 28,9'E.</i>



VIII
OBAVIJESTI
Information

Nema obavijesti - Nil



Obavijesti za Male karte
Information for Small Craft Charts

Karta - Chart: MK - 13

Knežak: oznaka usamljene opasnosti, svjetlo, karakteristika



Promijeniti  u  na 44°02,7'N - 15°08,0'E i upisati karakteristiku B Bl (2)

Knežak: Isolated Danger Mark, light, characteristic



Substitute  by  in 44°02,7'N - 15°08,0'E and insert characteristic B Bl (2)

Karta - Chart: MK - 15

Pličina Roženik: signalna oznaka, svjetlo, karakteristika



Promijeniti  u  na 43°42,7'N - 15°50,3'E i upisati dio karakteristike B K(3)2M

Pličina Roženik: lighted mark, light, characteristic



Substitute  by  in 43°42,7'N - 15°50,3'E and insert abridged light description B K(3)2M

Karta - Chart: MK - 15

Vodice: signalna oznaka, svjetlo, karakteristika

Promijeniti  u  na 43°45,3'N - 15°47,0' E i upisati dio karakteristike Z Bl 2M

Vodice, lighted mark, light, characteristic

Substitute  by  in 43°45,3'N - 15°47,0' E and insert abridged light description Z Bl 2M

VIII

Karta - Chart: MK - 15

Vodice, glava lukobrana: sektor potamnjenja

1. Prekrižiti sektor potamnjenja od 309° do 256°, luk i naziv Pot, luk i naziv Crv za svjetlo Vodice, glava lukobrana (PS472/E3236) na 43° 45.4' N - 15° 46.8' E
2. Na poziciju svjetla pod 1. ucrtati crtkano smjerove sektora potamnjenja 033 ° i 096 ° duljine 1,2 M. Smjerove 033 ° i 096 ° međusobno spojiti u smjeru kretanja kazaljke na satu lukom polumjera 0.4 M i na luku upisati: Pot

Vodice, breakwater head: obscured sector

1. Delete directions 309° and 256°, arch semidiameter and name Pot, arc semidiameter and name Crv for light Vodice, breakwater head (PS472/E3236) in 43° 45.4' N - 15° 46.8' E
2. To position of light ad 1. insert directions 033° and 096 °, line length 1,2 M. Connect directions 033° and 096° with arch semidiameter 0.4 M and insert: Pot

Karta - Chart: MK - 15

Šibenski vrata: granice područja zabranjenog sidrenja

Promijeniti postojeće granice područja zabranjenog sidrenja u:

- a) sjeverna granica je paralela 43° 43.3' N
- b) južna granica je paralela koja prolazi kroz svjetlo Pličina Roženik (PS 470/E3242) na približno 43° 42.8' N - 15° 49.9' E
- c) zapadna granica je meridijan koji prolazi najistočnijom točkom obalne crte otočića Lupac (približno 43° 43.0' N - 15° 49.2' E)
- d) istočna granica je meridijan 15° 51.5' E

Šibenska vrata: limits of anchoring prohibited area

Substitute limits of anchoring prohibited area by:

- a) N border: parallel 43° 43.3' N
 - b) S border: parallel light Pličina Roženik (PS 470/E3242) in vicinity 43° 42.8' N - 15° 49.9' E
 - c) W border: meridian of easternmost point of Lupac, islet, coastline in vicinity 43° 43.0' N - 15° 49.2' E
 - d) E border: meridian 15° 51.5' E
-



OBRAZAC ZA OBAVIJESTI *Note for information*

Molimo pomorce da, koristeći ovaj standardni obrazac, obavijeste Nautički odsjek Hrvatskog hidrografskog instituta o otkrivenim opasnostima za plovidbu, uočenim promjenama na pomoćnim navigacijskim sredstvima i predlože potrebne promjene na kartama i navigacijskim publikacijama.

Mariners are requested to use this standard form to notify the Hydrographic Institute of the Republic of Croatia, Nautical Department, about discovered dangers to navigation, changes observed in aids to navigation, or corrections to charts and publications seen to be necessary.

Mjesto: Datum:
Place: Date:

Ime pošiljatelja (ime broda):
Name of sender (Name of ship):

Adresa ili pozivni znak i zastava broda:
Address or ship's call sign and flag:

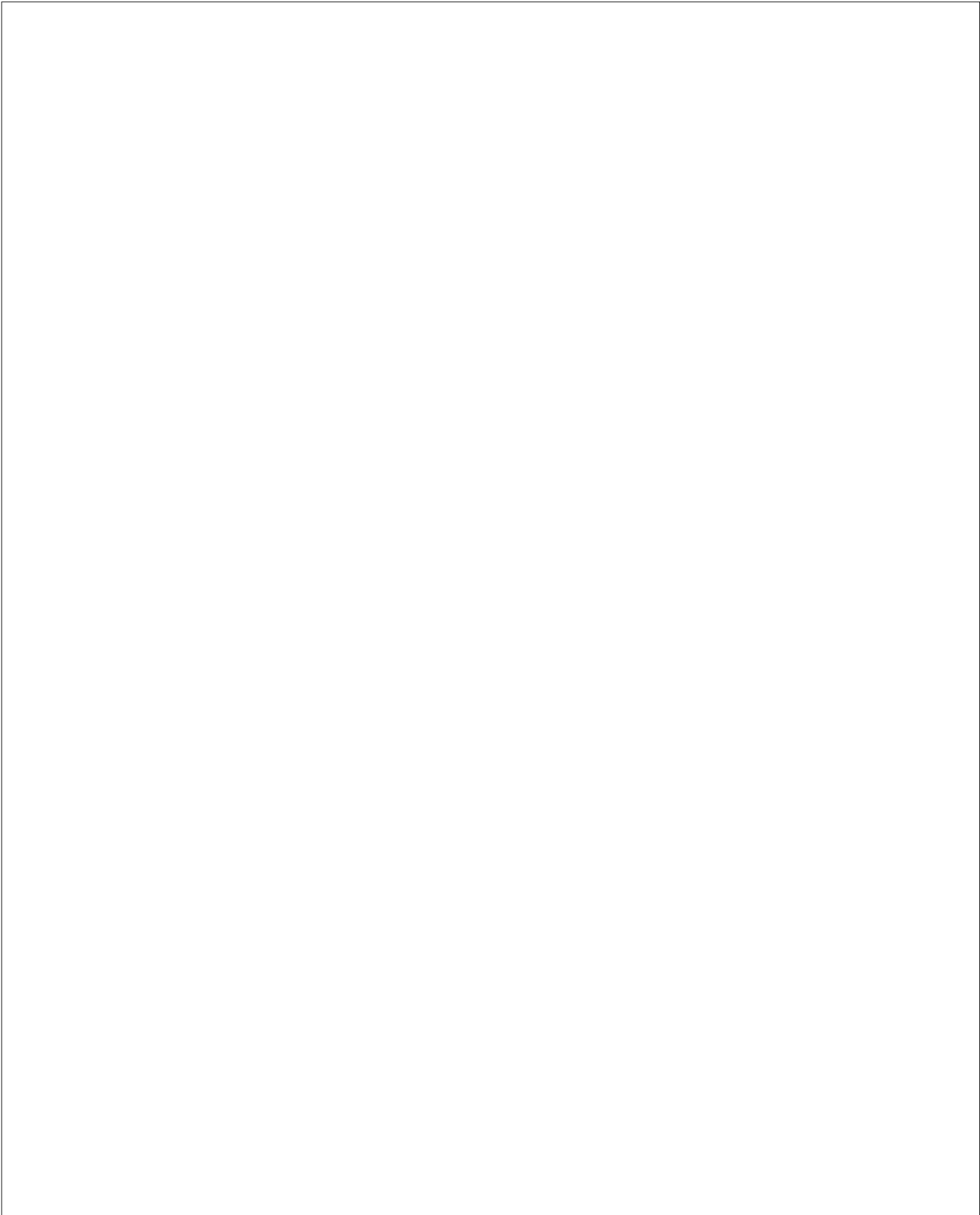
Predmet:
Subject:

Prava ili procijenjena pozicija:
True or approx. position:

Karta ili publikacija:
Chart or publication:

Posljednji primljeni Oglas za pomorce:
Latest "Oglas za pomorce" received:

Sadržaj obavijesti:
Details:



POTPIS:
SIGNATURE:

Hrvatski hidrografski institut, Nautički odsjek, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split, tel: +385/0/21/308-845, 098233450, fax: +385/0/21/347-208, E-mail: naut@hhi.hr, telex: 26-270 HIRH RH.

Hydrographic Institute of the Republic of Croatia, Nautical Department, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split, Croatia, Tel: +385/0/21/308-845, 098233450, Fax: +385/0/21/347-208, E-mail: naut@hhi.hr, Telex: 26-270 HIRH RH.

POPIS POMORSKIH KARATA I NAVIGACIJSKIH PUBLIKACIJA
List of nautical charts and publication

POMORSKE KARTE
Nautical charts

Karta pomorska 100-15
Karta pomorska 100-16
Karta pomorska 100-17
Karta pomorska 100-18
Karta pomorska 100-19
Karta pomorska 100-20
Karta pomorska 100-21
Karta pomorska 100-22
Karta pomorska 100-23
Karta pomorska 100-24
Karta pomorska 100-25
Karta pomorska 100-26
Karta pomorska 100-27
Karta pomorska 100-28
Karta pomorska 100-29
Karta pomorska 100-30
Karta pomorska 300-31
Karta pomorska 300-32
Karta pomorska 300-33
Karta pomorska 300-34
Karta pomorska 300-35
Karta pomorska 300-36
Karta pomorska 300-37
Karta pomorska 10
Karta pomorska 11
Karta pomorska 13
Karta pomorska 14
Karta pomorska 15
Karta pomorska 16
Karta pomorska 17
Karta pomorska 20
Karta pomorska 22
Karta pomorska 37
Karta pomorska 47
Karta pomorska 50
Karta pomorska 63
Karta pomorska 83
Karta batimetrijska B 100
Karta pomorska 101
Karta pomorska 102
Karta pomorska 108
Karta pomorska 109
Karta pomorska INT 3410
Karta pomorska INT 3412
Karta pomorska INT 3414
Karta pomorska 151
Karta pomorska 152
Karta pomorska 153
Karte pomorske 154
Karta pomorska 50-3
Karta pomorska 50-4
Karta pomorska 50-20

POMORSKE KARTE
Nautical charts

Karta pomorska 301
Karta pomorska 302
Karta pomorska 303
Karta pomorska 401
Karta pomorska 402
Karta pomorska 501
Karta pomorska 502
Karta pomorska 512
Karta pomorska 518
Karta pomorska 525
Karta pomorska 532
Karta pomorska 533
Karta pomorska 535
Karta pomorska 600-64
Komplet malih karata - I dio
Komplet malih karata - II dio

PUBLIKACIJE
Publications

Peljar Jonskog mora i Malteških otoka
Popis svjetala (PS) i signala za maglu - Jadransko more - Jonsko more - Malteški otoci, 2009.
Znaci i kratice na hrvatskim pomorskim kartama 2002.
Katalog pomorskih karata i navigacijskih publikacija, 2008.
Peljar I - Jadransko more - istočna obala, 1999.
Peljar za male brodove, prvi dio, Piranski zaljev - Virsko more 2002.
Peljar za male brodove, drugi dio, Sedmovrače - Rt Oštra 2003.
Portolano per piccole imbarcazioni I. parte
Portolano per piccole imbarcazioni II. parte
Adriatic sea pilot volume I.
Adriatic sea pilot volume II.
Adrianautikführer für kleine Schiffe I. Teil
Adrianautikführer für kleine Schiffe II. Teil
Hidrografski godišnjak
Nautičke tablice, 1999.
Pomorske oznake, IALA sustav (novo izdanje)
Radio-navigacijska služba (izvan službene upotrebe)
Tablice morskih mijena, Jadransko more - istočna obala 2009.
Klimatološki atlas Jadranskog mora
Terestrička i elektronska navigacija, 1986.
Oglas za pomorce
"Andrija Mohorovičić" - izvještaj i rezultati oceanografskih istraživanja Jadranskog mora
Identifikator zvijezda (izdanje 1991)
Brodski dnevnik
Dnevnik stroja
Radioslužba 2008.
Nautički godišnjak 2009.
Priručnik za obuku radiooperatera s ograničenom ovlasti - morsko područje plovidbe A1 - ROC, 1999.
"Živi arhipelag u Hrvatskoj" - sjeverni, srednji i južni dio (hrvatski, engleski, njemački, talijanski)
Nautički priručnik s planovima luka: ZADARSKI ARHIPELAG, 2005 (hrvatski, francuski, engleski, njemački, talijanski)
101 INFO - Istočna obala Jadrana, informativna karta za nautičare, 2009.

PRODAJA KARATA I NAVIGACIJSKIH PUBLIKACIJA
Sales of charts and nautical publications

1. **LALIZAS MARINA**, d.o.o, Kopilica 5, 21000 - SPLIT, tel. 021-490-709
Mreža prodavaonica:
 - Prodavaonica 2, Split, Kopilica 5, 21000 Split, tel. 021-490-709 i fax. 021-339-060
 - Prodavaonica 1, Split, Obala Lazareta 1, 21000 Split, tel. i fax. 021-344-371
 - Prodavaonica 11, Split, Branimirova obala 2, 21000 Split, tel. 021-398-407
 - Prodavaonica 4, Zagreb, Cvjetna cesta 11, 10000 Zagreb, tel. i fax. 01-6183-341
 - Prodavaonica 8, Rijeka, M. Barača 3, 51000 Rijeka, tel. i fax. 051-343-173
 - Prodavaonica 3, Zadar, Jurja Bijanikinija 9, 23000 Zadar, tel. i fax. 023-254-458
 - Prodavaonica 10, Zadar, Vlatka Mačeka 6, 23000 Zadar, tel. 023-302-147
 - Prodavaonica 5, Šibenik, Obala dr. Franje Tuđmana 2, 22000 Šibenik, tel. i fax. 022-212-268
 - Prodavaonica 6, Dubrovnik, Na Skali 4, 20236 Mokošica - Dubrovnik, tel. i fax. 020-454-073
 - Prodavaonica 7, Pula, Riva 14, 52100 Pula, tel. 052-210-904
2. **NAVAL-ADRIA**, d.o.o, Budicinova 7, 51000 Rijeka, tel. i fax. 051-267-635
 - Prodavaonica **Nautika**, 51222 Bakar, tel. i fax. 051-761-730, e-mail naval-adria@ri.htnet.hr
3. **INVENTING**, d.o.o, Palinovečka 19f, 10000 Zagreb, tel. i fax. 01-6523-921, e-mail: inventing@zg.t-com.hr
4. **NAVIGATORE**, t.o, Riva Amfora 7, Červar-Porat, 52440 Poreč, tel. i fax. 052-436-663
5. **TRINAESTICA - 13**, t.o, Ulica kneza Domagoja 3, 23210 Biograd na moru, tel. 023-383-219
6. **GEOSUSTAVI**, d.o.o. Sukoišanska 25, 21000 Split, tel. i fax. 021-484-556, mob. 091-5378-294, e-mail: info@geosustavi.hr
7. **RAMINA POMORSTVO**, d.o.o. Uvala Baluni 7, 21000 Split, tel. i fax. 021-398-233, e-mail: ramina-pomorstvo@st.htnet.hr
8. **DOMINOVIĆ**, d.o.o, Trnjanska cesta 54a, 10000 Zagreb, tel. 01-6115-949, 01-6155-295, fax. 01-6114-240,
e-mail: dominovic@zg.t-com.hr
9. **MARINERA**, Obala kralja Petra Krešimira IV br. 11, 23210 Biograd na moru, tel. i fax. 023-384-882.

Publikacije Hrvatskog hidrografskog instituta prodaju isključivo ovlašteni distributeri.
Charts and publications are sold by authorized sales agents only.